

Май 2010 года



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

R

КОМИТЕТ ПО ПРОБЛЕМАМ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ

Шестидесят восьмая сессия

Рим, 14-16 июня 2010 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ПРИМЕЧАНИЯ К НЕЙ

1. Организационные вопросы
 - a) Утверждение повестки дня и расписания работы
2. Состояние мировых рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров
 - a) Заявление от имени Генерального директора
 - b) Текущее положение и прогноз
 - c) Последствия финансового кризиса для рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров
3. Изменения в политике, оказывающие воздействие на рынки сельскохозяйственных сырьевых товаров и торговлю ими
 - a) Многосторонние торговые переговоры в рамках Всемирной торговой организации (ВТО)
 - b) Меры, предпринимаемые в связи со значительными колебаниями мировых цен на сырьевые товары, – национальный и международный опыт и меры реагирования
 - c) Иностранные инвестиции в сельскохозяйственное производство
4. Международные меры в области сельскохозяйственных сырьевых товаров
 - a) Функции и порядок работы Комитета по проблемам сырьевых товаров и межправительственных групп по сырьевым товарам
 - b) Определение приоритетных направлений деятельности в рамках круга ведения Комитета по проблемам сырьевых товаров

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

5. Разное
 - a) Любые другие вопросы
 - b) Выборы Председателя и заместителей Председателя
 - c) Меры по подготовке к шестьдесят девятой сессии

6. Утверждение доклада

ПРИМЕЧАНИЯ К ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Шестьдесят восьмая сессия Комитета по проблемам сырьевых товаров откроется в понедельник, 14 июня 2010 года, в 9 ч. 30 м. Ожидается, что Комитет утвердит свой доклад в первой половине дня в среду, 16 июня 2010 года.

1. Организационные вопросы

а) Утверждение повестки дня и расписания работы

Предварительная повестка дня была подготовлена с учетом круга ведения Комитета, рекомендаций Комитета по программе и Финансового комитета, а также предложений, внесенных на шестьдесят седьмой сессии.

2. Состояние мировых рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров

В рамках данного пункта Комитет рассмотрит состояние мировых рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров, включая тенденции в области производства, потребления, торговли и цен, а также сделает выводы относительно их последствий в краткосрочной и среднесрочной перспективе. Обсуждение откроется заявлением от имени Генерального директора, в котором будет дан общий обзор последних важнейших изменений на рынках сельскохозяйственных сырьевых товаров и приоритетных вопросов, которые Комитету необходимо рассмотреть. Комитет рассмотрит этот вопрос на основе информационного документа «*Текущее положение и прогноз*» (ССР 10/Inf.5), подготовленного с учетом последней имеющейся информации, и документа «*Последствия финансового кризиса для рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров*» (ССР 10/2). Членам Комитета также будет представлен последний выпуск публикации «*Продовольственный прогноз*» (Food Outlook), а также новое издание публикации ОЭСР-ФАО «*Сельскохозяйственный прогноз*» (Agricultural Outlook), презентация которых состоится на 68-й сессии.

3. Изменения в политике, оказывающие воздействие на рынки сельскохозяйственных сырьевых товаров и торговлю ими

В рамках данного пункта Комитет сможет обсудить основные изменения в политике, оказывающие воздействие на рынки сырьевых товаров и торговлю ими. Будут рассмотрены четыре конкретных вопроса:

а) многосторонние торговые переговоры в рамках Всемирной торговой организации (ВТО)

Будут рассмотрены последние данные о ходе многосторонних переговоров по вопросам торговой политики и сделаны выводы относительно их последствий для рынков сельскохозяйственных сырьевых товаров. Будет представлен справочный документ «*Многосторонние торговые переговоры в рамках Всемирной торговой организации (ВТО)*» (ССР 10/3).

б) меры, предпринимаемые в связи со значительными колебаниями мировых цен на сырьевые товары, – национальный и международный опыт и меры реагирования

На своей 67-й сессии Комитет обсудил макроэкономические последствия изменений цен на продовольственные сырьевые товары и вопросы их регулирования, а также поручил Секретариату провести дальнейшее изучение этого вопроса, в том числе на примере отдельных стран. Комитет сможет ознакомиться с национальным и международным опытом в качестве основы для продолжения обсуждения политических вопросов, поднятых в документе «*Меры, предпринимаемые в связи со значительными*

колебаниями мировых цен на сырьевые товары, – национальный опыт и меры реагирования» (ССР 10/4).

с) иностранные инвестиции в сельскохозяйственное производство

Отмечаемый в последнее время рост иностранных инвестиций в сельское хозяйство развивающихся стран вызывает значительную обеспокоенность на международном уровне. Комитет рассмотрит проблемные вопросы, связанные с этими инвестициями, включая их последствия для торговли, и обсудит ответные меры, в том числе проект принципов ответственного инвестирования в сельское хозяйство, который был подготовлен ФАО, Всемирным банком, ЮНКТАД и МФСР. Комитет рассмотрит этот вопрос на основе информационного документа *«Иностранные инвестиции в сельское хозяйство развивающихся стран – вопросы, последствия для политики и международные ответные меры» (ССР 10/5).*

4. Международные меры в области сельскохозяйственных сырьевых товаров

Для информации Комитету будут представлены доклады различных межправительственных групп по сырьевым товарам (ССР 10/79, ССР 10/810, ССР 10/911, ССР 10/12 и ССР 10/1311); *«Доклад о деятельности по развитию в отношении продуктов и рынков, включая меры, осуществляемые в сотрудничестве с Общим фондом для сырьевых товаров» (ССР 10/Inf.6),* а также *«Доклад Консультативного подкомитета по распределению излишков (КПРИ) Комитету по проблемам сырьевых товаров» (ССР 10/Inf.7).*

а) Функции и порядок работы Комитета по проблемам сырьевых товаров и межправительственных групп по сырьевым товарам (МГСТ)

Комитет обсудит свои функции и порядок работы в свете изменений, произошедших на рынках сырьевых товаров со времени проведения его первого совещания в 1950 году, и изучит проект круга ведения рабочей группы по рассмотрению функций МГСТ в настоящее время и в будущем. Комитет рассмотрит этот вопрос на основе справочного документа *«Функции и порядок работы Комитета по проблемам сырьевых товаров» (ССР 10/6),* подготовленный в соответствии с поручением 67-й сессии Комитета.

б) Определение приоритетных направлений деятельности в рамках круга ведения Комитета по проблемам сырьевых товаров

В соответствии с поручением 36-й сессии Конференции Комитет обсудит приоритетные направления работы в рамках своего круга ведения в таких областях, как анализ, консультирование и укрепление потенциала. Комитет рассмотрит этот вопрос на основе документа *«Важнейшие вопросы и приоритетные направления работы на международных рынках сырьевых товаров» (ССР 10/Inf.8).*

5. Разное

а) Любые другие вопросы

б) Выборы Председателя и заместителей Председателя

Комитет изберет Председателя, а также первого и второго заместителей Председателя. Эти должностные лица будут занимать свои должности до избрания нового состава бюро на следующей сессии Комитета. В настоящее время Председателем Комитета является г-н Нил Фрейзер, а заместителями Председателя – г-н Ноэль де Луна (Филиппины) и г-н Фазиль Дюшюнчелы (Турция)

с) Меры по подготовке к шестьдесят девятой сессии

Комитет рассмотрит сроки проведения своей следующей сессии, а также иные связанные с этим организационные вопросы.

6. Утверждение доклада

Комитет рассмотрит свой проект доклада, представленный ему на утверждение. Доклад шестьдесят восьмой сессии будет представлен Совету ФАО на его сто сороковой сессии (29 ноября – 3 декабря 2010 года) и Конференции ФАО на ее тридцать седьмой сессии (25 июня – 2 июля 2011 года).